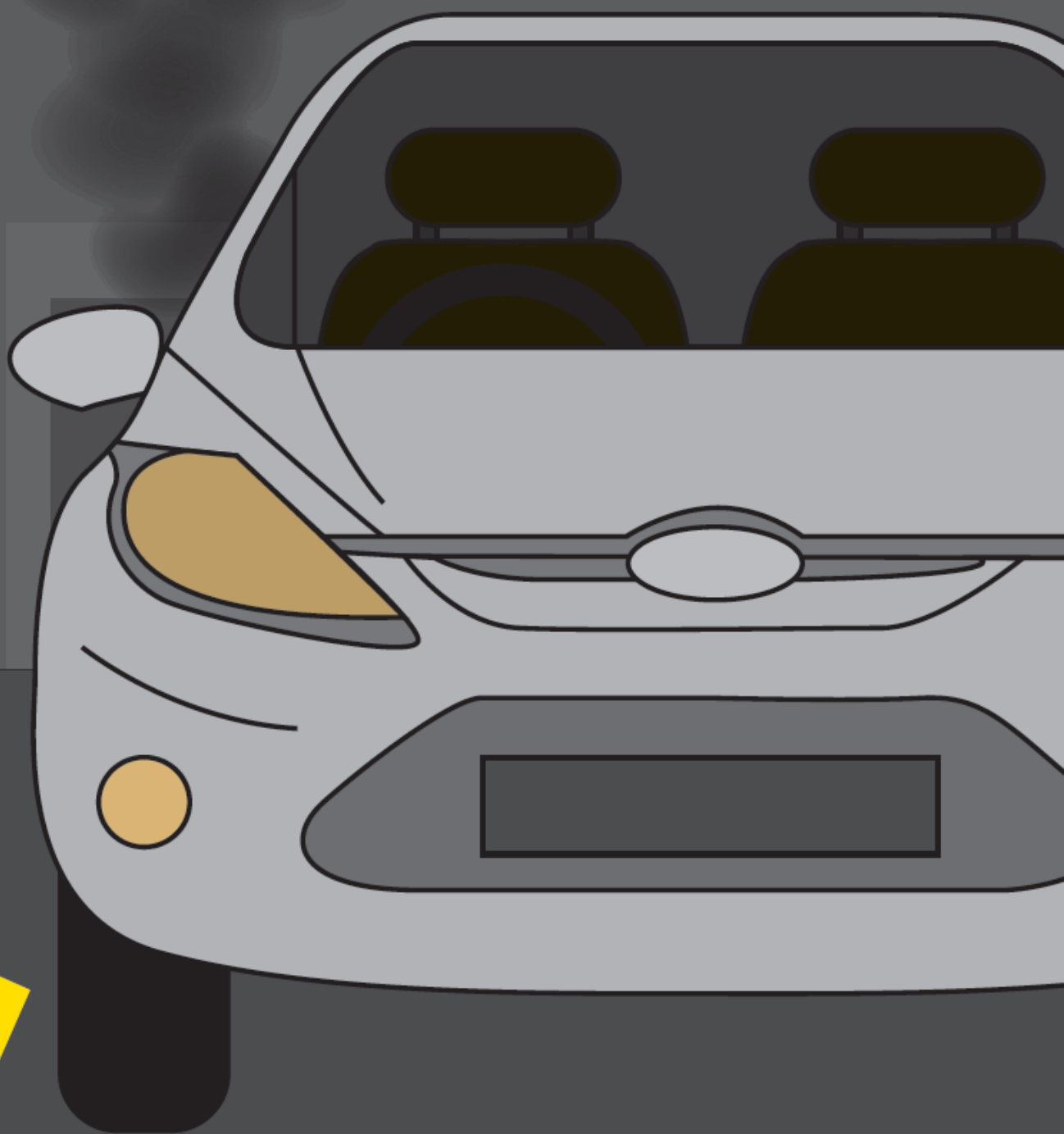


Turn Off Idling Vehicle Engines

For a Clean and Safe Environment



EXEMPTIONS UNDER THE LAW | 除以下法例允许的车辆外 |
PENGEUALIAN DI BAWAH UNDANG-UNDANG | சட்டத்தின் கீழ் உள்ள விலக்களிப்புகள்



Vehicles with on-board machinery such as concrete mixers, mobile cranes, chiller trucks etc

车载机械的车辆如混凝土搅拌车、移动式起重机、冷藏箱卡车等

Kenderaan-kenderaan yang membawa jentera/mesin seperti pembancuh konkrit, kren mudah alih, lori barang sejuk dan lain-lain
பாரந்தூக்கும் கருவி/கான்கிரீட் வாகனங்கள், மொபைல் கிரேன்கள், சில குளிர்சாதன பெட்டி டிரக் வாகனங்கள், மேலும் ஊர்தியமை இயந்திரத்தைக் கொண்ட வாகனங்கள்



Taxis and buses in a queue

排队等候乘客的德士和巴士

Teksi dan bas yang sedang menunggu penumpang

வரிசையில் நின்றுகொண்டிருக்கும் டாக்ஸிகள் மற்றும் பேருந்துகள்



Enforcement/Emergency Vehicles

执法/紧急救伤车辆

Kenderaan Penguatkuasaan/Kecemasan

அமலாக்க/அவசரநிலை வாகனங்கள்

PROBLEMS CAUSED BY IDLING ENGINE | 空转引擎造成的问题 |

MASALAH YANG DISEBABKAN OLEH ENJIN YANG TIDAK DIMATIKAN APABILA TIDAK BERGERAK | வெறுமனே இயக்கத்தில் வைக்கப்பட்டிருக்கும் வாகன இயந்திரத்தால் ஏற்படும் பிரச்சனைகள்

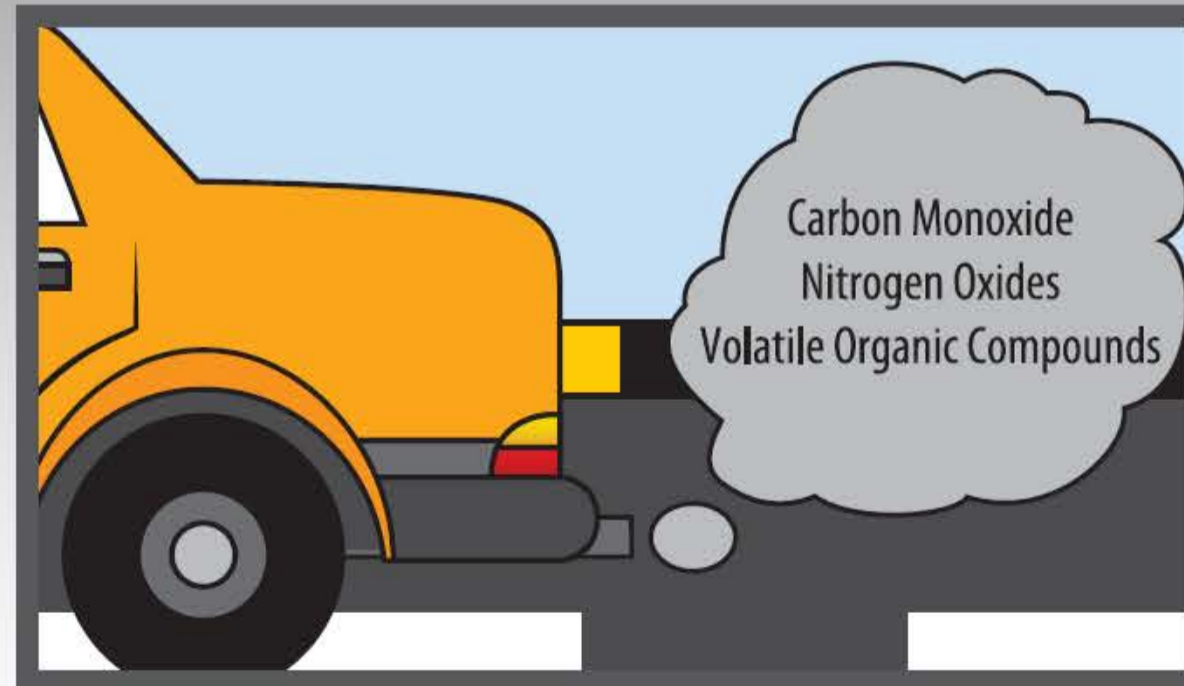


Wastage of fuel and unnecessary pollution to the environment

浪费燃料以及为环境制造不必要的污染

Pembaziran bahan api seperti petrol dan diesel dan pencemaran alam sekitar

எரிபொருள் விரயம் மற்றும் சுற்றுச்சூழலுக்குத் தேவையற்ற மாசுபாடு



Emits more pollutants which are harmful to health

更多污染物的排放将危害健康

Mengeluarkan lebih banyak bahan pencemar yang berbahaya kepada kesihatan

உடல்நலத்திற்கு கேடுவிளைவிக்கின்ற அதிக மாசுக்களை உமிழ்கிறது



Pose fumes nuisance to nearby residents

对附近的居民造成油烟困扰

Menimbulkan gangguan asap kepada penduduk yang tinggal berhampiran

தீங்கு விளைவிக்கக்கூடிய புகைகல், அருகாமையிலுள்ள குடியிருப்பாளர்களுக்கு தொந்தரவு அளிக்கிறது

**MAXIMUM
\$5,000 FINE**

Motor vehicles are a significant source of pollution that can damage the environment and pose health risk. Under the Environmental Protection and Management (Vehicular Emissions) Regulations, it is an offence to leave the vehicle engine running when it is stationary for reasons other than traffic conditions. Errant motorists will be liable to a compound fine or a court fine not exceeding \$5,000.

机动汽车所排放的气体是环境污染的主要来源，不只破坏环境，也危及人们的健康。根据环境保护及管理(机动车排放)条例规定，当汽车因非交通情况静止，仍将引擎保持在空转状态均属犯罪行为。违规者将被处以不超过\$5,000的综合罚款或接获法庭罚款。

Kenderaan bermotor merupakan sumber utama pencemaran yang boleh mencemar alam sekitar dan membawa risiko kesihatan. Di bawah Undang-undang Pengurusan Perlindungan Alam Sekitar (Pelepasan Kenderaan), membiarkan enjin anda hidup apabila kenderaan tidak bergerak atas sebab-sebab selain daripada keadaan lalu lintas adalah satu kesalahan. Pemandu-pemandu yang tidak mengikut peraturan boleh dikenakan denda kompaun atau denda mahkamah tidak melebihi \$5,000.

மோட்டார் வாகனங்கள் தூய்மைக்கேட்டுக்கு முக்கியக் காரணமாக இருக்கின்றன. இது சுற்றுச்சூழலைப் பாதிப்பதுடன், உடல்நலத்திற்கு ஆபத்தை விளைவிக்கின்றன. சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பு, நிர்வகிப்பு (வாகன வாயு வெளியேற்றம்) விதிகளின் கீழ், போக்குவரத்துக் காரணங்களைத் தவிர்த்து வேறு காரணங்களுக்கு வாகனங்கள் நின்று கொண்டிருக்கும்போது, அவற்றின் இயந்திரத்தை இயங்குநிலையில் வைத்திருப்பது குற்றமாகும். தவறிழைக்கும் வாகனமோட்டிகளுக்கு ஓர் அபராதமோ அல்லது \$5,000க்கு மேற்போகாத நீதிமன்ற அபராதமோ விதிக்கப்படும்.

Should you spot vehicles with idling engines, you are encouraged to report them to NEA, with details such as vehicle registration number, location, date and time of the incident via the following platforms below:

如果您发现空转引擎的车辆，鼓励您向国家环境局举报。举报时，请通过以下平台提供车辆的车牌号码，停放地点，日期和时间详情：

Sekiranya anda terlihat kenderaan tidak bergerak yang enjinnya tidak dimatikan, anda digalakkan supaya melaporkannya kepada NEA, dengan butir-butir seperti nombor pendaftaran kenderaan, lokasi, tarikh dan masa kejadian melalui platform yang berikut:

இயந்திரம் வெறுமனே இயங்குநிலையில் வைக்கப்பட்டிருக்கும் வாகனத்தை நீங்கள் காண நேரிட்டால், அவ்வாகனத்தின் பதிவு எண், இடம், தேதி, நேரம் ஆகிய விவரங்களுடன் பின்வரும் தளங்களின் மூலம் நீங்கள் தேசிய சுற்றுப்புற அமைப்புக்கு (NEA) அவ்வாகனத்தைப் பற்றித் தெரியப்படுத்த ஊக்குவிக்கப்படுகிறீர்கள்:

- iOS/Android: **myENV application**
- Online Feedback Form at www.nea.gov.sg/feedback